

## بررسی و تحلیل شخصیت خسرو در منظومه‌ی خسرو و شیرین براساس نظریه‌ی فروید

زهره ملک<sup>۱</sup>، سیاوش جعفری<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup>دانش آموخته کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه پیام نور مرکز مشهد، دبیر ادبیات متوسطه اول، آموزش و پرورش شهرستان تربت حیدریه، ناحیه مرکزی (نویسنده مسئول)

<sup>۲</sup>استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه پیام نور

### چکیده

در دنیای معاصر رابطه‌ی بین ادبیات و روان‌شناسی به دلیل فهم بالای خوانندگان و نگرش جدید بر نوشه‌های ادبی از اهمیت خاصی برخوردار است و فرضیه‌های روان‌شناسی در تحلیل ادبیات و هنر به کار گرفته شده است. از آنجا که قهرمان و شخصیت اصلی یک اثر ادبی معمولاً انکاس و برآیندی از زندگی نویسنده و یا شخصیت و روان خود نویسنده است و شخصیت داستانی، انسانی است با خواست نویسنده و شخصیت‌پردازی و یا به عبارتی بیان مراحل رشد شخصیت در داستان هنر بارز داستان‌پرداز است. در نگارش این مقاله شخصیت خسرو در منظومه خسرو و شیرین نظامی براساس نظریه مراحل رشد روانی – جنسی فروید مورد تحلیل و بررسی قرار گرفته و ویژگی‌های شخصیتی خسرو در مراحل مختلف رشد وی با مراحل رشد روانی – جنسی فروید تطبیق داده شده است.

**واژه‌های کلیدی:** شخصیت، رشد روانی – جنسی، فروید، خسرو و شیرین، نظامی.

## مقدمه

در علوم مختلف تعاریف گوناگون از شخصیت ارایه گردیده است. اسطو شخصیت را بازیگر نمایش می‌دانست و می‌نویسد: «شخصیت هایی که در صحنه بازی می‌کنند، از آنچه نمایش می‌دهند قصدشان تقلید سیرت و خصلت اشخاص داستان نیست؛ بلکه خود به سبب افعال و کرداری که انجام می‌دهند و دارند، بدان سیرت و خصلت منسوب می‌شوند.» (ارسطو، ۱۳۵۷: ۱۲۳). شلدن<sup>۱</sup> روان‌شناس آمریکائی شخصیت را «سازمان پویای جنبه‌های ادراکی انفعالی، ارادی و بدی (شکل بدن و اعمال حیاتی آن) فرد آدمی، می‌داند.» (سیاسی، ۱۳۷۴: ۷). شخصیت بیانگر آن دسته از ویژگی‌های فرد یا افراد است که شامل گوهای ثابت فکری، عاطفی و رفتاری آنهاست. (پروین، جان، ۱۳۸۱: ۳) بر همین اساس بررسی علمی شخصیت، تلاشی منظم در کشف و تبیین گوهای فکری، عاطفی و رفتاری افراد در زندگی روزمره است و نظریه شخصیت پاسخی به سوال‌های چه چیز، چه طور و چرا؟ بیان خصوصیات فرد و ارتباط این خصوصیات با یکدیگر به سوال اول، بیان عوامل تعیین کننده شخصیت فعلی هر فرد به سوال دوم و بیان دلایل رفتار فرد به سوال سوم پاسخ خواهد داد، لذا نظریه‌های شخصیت که توسط روان‌شناسان بیان شده مفاهیمی برای پاسخگویی به این سوالات است. مفاهیمی که شامل مفاهیم ساختاری، پویا و انگزیشی می‌گردد.

یکی از مباحثی که در روان‌شناسی شخصیت مطرح است، رشد و نمو است که تاکید بر تفاوت‌های فردی دارد. معمولاً عوامل ارثی و محیطی دو گروه تعیین کننده شخصیت هستند. مثلاً عوامل ارثی در ویژگی‌هایی چون: هوش و خلق و خو تأثیر بیشتری دارد و عوامل محیطی در ارزش‌ها، آرمان‌ها و باورها. اما «فروید»، (۱۹۳۹-۱۸۵۶م)، روان‌شناس مشهور، غرایز را به عنوان نیروهای برانگزیندهای که رفتار را سوق می‌دهند، عناصر اصلی شخصیت می‌داند.

فروید غرایز را در دو طبقه: غرایز زندگی و غرایز مرگ تقسیم‌بندی می‌کند. غرایز زندگی به وسیله جستجو برای ارضی نیازهای غذا، آب و مسایل جنسی به بقای فرد خدمت می‌کنند و در جهت رشد و نمو هستند. فروید از میان غرایز زندگی بیشتر از همه به غریزه جنسی توجه داشت و آن را برای شخصیت بسیار مهم می‌دانست. وی در مقابل زندگی، غرایز ویران‌گر یا غرایز مرگ را فرض کرد و عقیده داشت که مردم میل ناهمشواری به مردن دارند و یکی از مولفه‌های غریزه مرگ، پرخاشگری است که به عقیده او مانند میل جنسی جزو ضروری ماهیت انسان است. فروید شخصیت را به سه سطح: هشیار، ناهمشوار و نیمه هشیار تقسیم می‌کند و سه ساختار: نهاد، من و فرا من را سه ساختار اساسی شخصیت معرفی می‌کند. نهاد را بزرگ‌ترین بخش شخصیت می‌داند که منبع نیازها و امیال زیستی انسان است. همچنین فروید مراحل رشد شخصیت انسان را از تولد تا بزرگسالی به پنج مرحله تقسیم می‌کند:

**مرحله دهانی:** از تولد تا دو سالگی، در طول این دوره منبع اصلی لذت کودک، دهان است. کودک لذت را از مکیدن، گازگرفتن و بلعیدن چیزی مثل پستان کسب می‌کند. پاسخ والدین به این نیازها تاثیر مهمی بر شخصیت کودک دارد. فروید به ارضای شهوانی ناشی از فعالیت‌های دهانی تاکید داشت.

**مرحله مقعدی:** این مرحله از دو تا سه سالگی ادامه دارد. فروید معتقد بود که تجربه‌ی آموزش توالت رفتن در مرحله‌ی مقعدی تاثیر مهمی بر رشد شخصیت دارد و عمل دفع برای کودک تولید لذت شهوانی می‌کند؛ اما با شروع آموزش توالت رفتن، کودک باید یاد بگیرد که این لذت را به تعویق اندازد.

**مرحله‌ی آلتی:** مدت این مرحله از چهار تا پنج سالگی است. کودک در این مرحله علاقه‌ی زیادی به کاوش و دستکاری اندام‌های تناسلی خود و هم بازی‌ها نشان می‌دهد. کودکان در این مرحله به جنس مخالف خیلی علاقه دارند.

**مرحله‌ی نهفتگی:** این مرحله حدوداً از ۶ تا ۱۱ سالگی را در بر می‌گیرد. در این مرحله کودک از بزرگسالان خارج از خانواده و از بازی با همسالان همجنّس خود، مهارت‌های اجتماعی تازه‌ای و نیز مقررات اجتماعی شهروند شدن را یاد می‌گیرد.

<sup>۱</sup> sheldon

مرحله تناسلي: اين مرحله، آخرین مرحله روانی- جنسی رشد بوده و در هنگام بلوغ جنسی آغاز می‌شود. در اين مقاله، مراحل رشد شخصيت خسرو در سروده نظامي براساس مراحل رشد روانی- جنسی فرويد مورد بررسی قرار گرفته، هدف مقایسه و تطبيق شخصيت خسرو با مراحل رشد روانی- جنسی فرويد می‌باشد؛ لذا فرضيات زير در اين مقاله مورد تحليل قرار می‌گيرد:

- ۱- بین صفات شخصيتي خسرو با مراحل رشد روانی- جنسی فرويد مطابقت وجود دارد.
- ۲- روان رنجوري خسرو ناشي از تثبيت در مراحل رشد روانی- جنسی فرويد می‌باشد.

#### شخصيتي خسرو:

از آنجا که شخصيتي پردازي يکي از هنرهای بارز داستان پردازی است، نظامي نيز در منظومه خسرو و شيرين به عنوان يك حكيم و هنرمند، سه شخصيتي اصلی اين منظومه خود يعني: خسرو، شيرين و فرهاد را به تصوير می‌کشد و با بيان ویژگی‌های ظاهري، عاطفي، روحی و نشان دادن اعمال و رفتار آنان و گاهی هم از طريق گفتگو به نمايش شخصيتي‌های داستاني خود می‌پردازند. در اين داستان نمی‌توان يکي از سه شخصيتي اصلی داستان را شخصيتي برتر و پر فروغ جلوه داد؛ بلکه هر يك از جنبه‌ها روحیات و رفتار خاص خسرو هست که نقش بی‌بدیل در تکامل داستان دارد و نظامي شخصيتي او را از بد و تولد تا مرگ به تصوير می‌کشد که در بسياري موارد قابل تطبيق با نظریه رشد فرويد است.

#### مرحله دهانی در رشد شخصيتي خسرو:

خسرو فرزند هرمز است، هرمز با دادن نذر و قربانی صاحب فرزند پسری می‌شود.

نسب را در جهان پيوند می‌خواست  
به قربان از خدا فرزند می‌خواست

نرينه داد فرزندی، چه فرزند<sup>۱</sup>  
به چندين نذر و قربانش خداوند

(ص ۱۴۶)

پدر، آثار خسروی و پادشاهی را در او کامل می‌بیند و نام خسرو پرويز را بر او می‌گذارد.

نهاده خسرو پرويز نامش  
پدر در خسروی دیده تمامیش

(ص ۱۴۶)

پس از آن، در نزد دایه پورش می‌یابد و دایه:

چو مرواريد تر در پنه خشك  
گرفته در حريرش دایه چون مشك

(ص ۱۴۶)

<sup>۱</sup> نکته: تمامی ابيات در اين جستار برگرفته از كتاب کليات خمسه نظامي، تصحیح وحید دستگردی، چاپ اول، تهران: انتشارات نگاه، اول می‌باشد. برای جلوگیری از تکرار سال نشر و نام كتاب تنها به ذكر شماره صفحه اكتفا شده است.

خسرو تمایل دارد با شیر، شکر بخورد، دایه خواسته‌ی او را اجابت می‌کند.

به شیر و شکرش می‌پروریدند

چو میل شکرش در شیر دیدند

(ص ۱۴۶)

خسرو مرتب و بی در پی به بزم شاهانه آورده می‌شود و مثل گلی دست به دست می‌شود.

بسان دسته گل دست به دست

به بزم شاهش آورند پیوست

(ص ۱۴۶)

براساس نظریه رشد شخصیت فروید این مرحله‌ی رشد خسرو، مرحله‌ی دهانی است، دایه با نگهداری خاص از کودک و برآوردن میل خوردن شیر با شکر، در حقیقت به تثبیت مرحله‌ی دهانی کمک می‌کند. آسان‌گیری یا محروم کردن در این مرحله، انتقال کودک را از مرحله‌ی دهانی به مراحل بعدی رشد شخصیت با مشکل می‌سازد و همانطور که از ابیات ذکر شده برمی‌آید، خسرو در این مرحله از خواسته‌های خود محروم نشده؛ بلکه به نیازهای او فوری پاسخ داده شده که تاثیر مهمی بر رشد شخصیت کودک دارد. «تثبیت در اثر محرومیت یا ارضای افراطی به رشد شخصیت دهانی یا صفات دو قطبی منجر می‌شود که عبارتنداز خوببینی، بدبینی، بدگمانی، ساده‌لوحی، خودخوارشماری، خودپسندی، بی‌اختیاری، به بازی گرفتن، حسد و تحسین.» (آبراهام، ۱۹۲۷: کلاور ۱۹۲۵).

در این مرحله «ارضای افراطی به برداشت پیش کلامی از دنیا و خویش منجر می‌شود. خوببینی از این برداشت ناشی می‌شود که اوضاع همیشه عالی است، ساده لوحی از این تجربه حاصل می‌شود که فرد در می‌یابد هرآنچه در کودکی از دیگران گرفته خوب بوده؛ پس چرا اکنون هر چیزی را که دیگران می‌گویند، کامل نپذیرد. خودپسندی از این احساس ناشی می‌شود که فرد موجود برتری برای والدین بوده که بیش از حد به او علاقه داشته‌اند. به بازی گرفتن با این آمادگی ذهنی ارتباط دارد که فرد احساس می‌کند می‌تواند والدین را به انجام دادن هرکاری که دوست دارد وادر سازد. سرانجام این که تحسین ناشی از این احساس است که دیگران مانند خود فرد و والدین او خوب هستند.» (پروچاسکا، نورکراس ۱۳۹۱: ۳۶).

با توجه به این که خسرو در این مرحله یعنی مرحله‌ی دهانی ارضای افراطی شده، صفاتی مانند خوببینی، ساده‌لوح، خودپسندی، به بازی گرفتن و تحسین را در شخصیت او می‌بینیم. عشرت خسرو در مرغزار، باده‌نوشی و گوش دادن به ارغونون دلیلی بر ارضای افراطی در مرحله‌ی دهانی است.

صبوحی کرد با شب زنده داران

نشست آن شب به نوشانوش یاران

شراب ارغوانی نوش می‌کرد

سماع ارغونونی گوش می‌کرد

به می جان و جهان را زنده می‌داشت

صراحی را ز می پر خنده می‌داشت

(ص ۱۴۸)

این که خسرو ترس از پدر ندارد و اهمیتی برای نظر پدری قایل نیست، ناشی از شخصیت خود پسند است.

ز شاهنشه نمی ترسد چه سود است.

که خسرو دوش بی رسمی نمود است

(ص ۱۴۹)

گناهش این است که سمندش کشتزار و غوره دهقان را تباہ کرده، آواز چنگش به نامحرم رسیده که اگر این کار توسط دیگری انجام می‌شد، پادشاه خان و مانش را از بین می‌برد؛ ولی در اینجا خود خسرو تنبیه نمی‌شود؛ بلکه مرکبیش پی بریده می‌شود، غلامش به صاحب غوره داده می‌شود، تختش به صاحبخانه داده می‌شود و ناخن چنگی را می‌شکند ولی خود خسرو تنبیه نمی‌شود یعنی باز هم تقویت این صفات شخصیتی توسط پدر، گناهی که نتیجه خود پسندی و شخصیت پرتوقع او هست به خاطر ثبت در مرحله دهانی. زمانی که شاپور از شیرین و شبديز حکایت می‌کند، خسرو به خاطر صفت ساده‌لوحی و تحسین ناشی از اراضی افراطی در مرحله دهانی، ندیده سخنان شاپور را باور کرده، همه فکر و ذکر شیرین می‌شود؛ و از طرفی نیز توقع در او ایجاد می‌شود.

نه چون شبديز شبرنگی شنیدم	نه شیرین ترا از شیرین خلق دیدم
فراغت، خفته گشت و عشق بیدار	چو بر گفت این سخن شاپور هوشیار
پسندیده بود هر چه او پسندد	که استادی که در چیز ن نقش بندد
کزان سودا نیاسود و نمی‌خفت	چنان آشفته شد خسرو بدان گفت

(ص ۱۵۴)

بزم آراستن‌های مکرر خسرو دلیلی بر شخصیت خودپسند و خوش بین اوست، زمانی که شاپور از طلب شیرین باز می‌گردد و خسرو حدیث چشم و سرشستن شیرین را برای او تعریف می‌کند و به این یقین می‌رسد که کسی را که دیده شیرین بود، علیرغم این که مدعی عاشق بودن هست، باز صفت و شخصیت خودپسند و خوش بین او نسبت به شاپور، باعث می‌شود که خودش در جستجوی شیرین برناید و بار دیگر شاپور را به طلب شیرین می‌فرستند که مبین واقعی نبودن او در عشقی که نتیجه خودپسندی او هست می‌باشد.

چو پروانه شود دنبال آن نور	قرار آن شد که دیگر باره شاپور
(ص ۱۸۱)	

یا وقتی که به جای پدر بر تخت می‌نشینند:

به ترک مملکت گفتن خطابود	دلش گرچه به شیرین مبتلا بود
(ص ۱۸۵)	

نشانی دیگر از خودخواهی و خود پسندی اوست. خسرو از شیرین مراد می‌طلبد و جواب رد می‌شنود.

نخواهد کردن او را چاره سازی	چو خسرو دید، کان ماه نیازی
(ص ۲۰۳)	

باز هم غرور و خودپسندی خسرو باعث می‌شود که شیرین را تهدید کند. رفتنش به روم و پیوند با مریم، نشان دیگری از ضعف و خودپسندی اوست.

## مرحله‌ی مقعدی در رشد شخصیت خسرو:

کودکان در مرحله‌ی مقعدی<sup>۱</sup> آمادگی دارند که یاد بگیرند میل شدید به بازی کردن با مقعد یا فضولات آن، آنها را با مقررات جامعه درباره‌ی پاکیزگی در تعارض قرار می‌دهد. حتی لذت تخلیه کردن مقعدی باید تحت کنترل مقررات والدین برای کنترل مقررات والدین برای کنترل روده قرار گیرد. (بیوچاسکا، نورکراس، ۱۳۹۱: ۳۸). در صورتی که والدین بسیاری پرتوقع یا آسان‌گیر باشند، کودک به احتمال زیاد در مرحله‌ی مقعدی دچار تعارض شده و تشییت می‌شود. صفات دو قطبی که در اثر تثبیت ایجاد می‌شوند عبارتند از: خستت، اسراف کاری، مقید بودن، گشاده رویی، لجاجت، تسلیم، نظم، شلختگی، وقت‌شناسی، وقت‌شناسی، دقت، ابهام. (همان، ۱۳۹۰). در این مرحله اگر والدین آسان‌گیر باشند یعنی کودک را ترغیب کنند که هر وقت احساس فشار کرد، رها کند، افرادی را به بار خواهند آورد که به راحتی پول خرج کنند، احساسات خود را تخلیه کنند و از خود اراده‌ای نشان ندهند، به عبارتی اسراف کار، تند مزاج و تسلیم باشند. در تمامی داستان خسرو و شیرین، خسرو در برابر سخنان شاپور تسلیم است، زمانی که شاپور از شیرین و شبیز حکایت می‌کند و زیبائی شیرین را توصیف می‌نماید، خسرو در برابر این سخنان تسلیم است.

فراغت خفته گشت و عشق بیدار

چو بر گفت این سخن شاپور هشیار

بدان شیرین زبان اقرار دادند

یکایک مهر بر شیرین نهادند

کزان سودا نیاسود و نمی‌خفت

نان آشفته شد خسرو بدان گفت

جز این تخم از دماغش، نمی‌رسست

همه روز این حکایت باز می‌جست

(ص ۱۵۴)

مجلس بزم آراستن خسرو در باز آمدن شاپور از جستجوی شیرین، نشانی از اسراف کاری و ولخرجی خسرو هست و در همین جاست که بار دیگر تسلیم توصیفات شاپور از شیرین می‌شود.

نوای چنگ می‌شد شست در شست

ملک سر مست و ساقی باده در دست

(ص ۱۷۹)

وقتی که به جای پدر بر تخت می‌نشینند و نیز با مرگ بهرام چوبین و گوش دادن به سی لحن باربد باز هم به نوش و عیش و شکار می‌پردازنند.

دگر باره به نوش و ناز پرداخت

چو از شغل ولايت باز پرداخت

نبودی یك زمان بی جام و نخجیر

شکار و عیش کردی شام و شبگیر

(ص ۱۸۵)

زمانی که شیرین، نیاز جنسی خسرو را برآورده نمی‌کند، خسرو با تند مزاجی و خشم با شیرین برخورد می‌کند و در برابر شیرین گستاخی می‌کند.

<sup>1</sup> anal stage

نخ—واهد کردن او را چاره سازی

چو خسرو دید کان ماه نیازی

گ—وازه چند خواهی زد بیارام

به گستاخی در آمد کی دلارام

(ص ۲۰۳)

یا زمانی که با خشم از پیش شیرین به روم می‌رود و با مریم ازدواج می‌کند و نیز کشنده فرهاد با مکر نشانی دیگر از تندمزاجی او و تثبیت در مرحله‌ی مقعدی است.

چنانک از خشم شد بر پشت شب

ملک را گ—رم کرد آن آتش تیز

گرم دریا به پی—ش آید گر آتش

به تندی گفت من رفتم شب خوش

ز دریا نیز مؤئی تر نگ—ردم

خدا داند کز آت—ش برنگردم

(ص ۲۰۷)

شوم دنبال کار خوب—ش گیرم

بر آن عزم که ره پی—ش گیرم

(ص ۲۰۸)

و یا زمانی که از مناظره با فرهاد ناتوان می‌شود چاره‌ای جز خشم ندارد.

که حلق—ش خواست آزردن به پولاد

چنان در خش—م شد ز فرهاد

(ص ۲۴۵)

### مرحله‌ی آلتی در رشد شخصیت خسرو:

نام این مرحله که به‌طور مشخص به اندام‌های تناسلی مرد اشاره دارد، از مشکلی خبر می‌دهد که فروید با نظریه‌پردازی خیلی زیاد درباره‌ی مردان و بعد تعمیم دادن آن به زنان داشت. فرض شده که در مرحله‌ی آلتی<sup>۱</sup> امیال جنسی در هر دو جنس بر اندام‌های تناسلی تمرکز دارند. (پروچاسکا، کراس، ۱۳۹۱: ۴۰) در این مرحله پسر به مادر تمایل پیدا می‌کند، پسر امیال جنسی تناسلی خود را ابتدا به سمت مادر هدایت می‌کند و از او انتظار ارضاء دارد. در این مرحله تعارض ادیبی<sup>۲</sup> شکل می‌گیرد ناشی از حق لذت‌بردن از مادر توسط پدر است. پسر از این عقیده دچار اضطراب شده و میل جنسی خود را سرکوب می‌کند که فروید از آن به اضطراب اختگی تعبیر می‌کند؛ این اضطراب در اثر میان برداشتن منبع مشکل یعنی آلت تناسلی پسر و تنبیه از طرف پدر ناشی می‌شود و در نهایت از طریق همانندسازی با پدر این تعارض را برطرف می‌کند.

مساله مهم این است که چگونه والدین به امیال تناسلی فرزندان خود پاسخ می‌دهند. آسان‌گیری زیاد و طرد بیش از حد، هر دو می‌تواند موجب تثبیت در مرحله‌ی آلتی شوند که شکل‌گیری صفات دو قطبی آن عبارتنداز: تکبر، بیزاری از خود، غرور، فروتنی، شیکی، سادگی، عشه‌گری، کم رویی، معاشرتی، منزوی، پرویی، باحیا بودن را به بارمی‌آورد. (پروچاسکا؛ نورکراس، ۱۳۹۱: ۴۱).

<sup>1</sup> phallic stage

<sup>2</sup> oedipal conflict

در شخصیت خسرو نیز صفات تکبر، غرور، شیکی، عشه‌گری، معاشراتی، پررویی، دیده می‌شود. زمانی که توصیف شیرین را از زبان شاپور می‌شنود و با پررویی و بدون حیا طلب شیرین می‌کند.

به دست آوردن آن بت را به دستان تو را باید چون بست پرستان

(ص ۹۵)

شکارهای گروهی، مجلس‌های بزم، تنوع طلبی‌های خسرو، هوس بازی‌ها از جمله افسانه‌سرایی باده دختر نشانگر تثبیت صفات شخصیتی در مرحله‌ی آلتی رشد جنسی خسرو است.

ز بوسه، دست شه را پر شکر کرد دهانی از بوسه چون جلاب تر کرد

که شکر در دهان باید نه در دست ملک بر تنگ شکر مهر بشکست

نشان دادش که جای بوسه این است لبشن بوسید و گفت این انگبین است

چو شیر و می به هم بشتابتندی چو یکدم جای خالی یافتندی

که کردی قاقم‌ش را پرنیان پوش چنان تنگش کشیدی شه در آغوش

ز برگ گل بنف شه بر میدی ز بس کز گاز نیلش در کشیدی

(ص ۱۹۵)

ترس خسرو دربرابر بهرام چوبین و فرار او دلیلی بر وجود تعارضات ادیپی و امیال سرکوب شده او وجود اضطراب اختگی در مرحله آلتی است.

آذربایگان آورد بنگاه به صد نیرنگ و دستان راه و بی راه به

مغانه عشق آن بتخانه در دل و زانجا سوی موكان کرد منزل

(ص ۱۸۷)

### مرحله نهفتگی در رشد شخصیت خسرو:

براساس نظریه روان‌کاوی کلاسیک، در این مرحله امیال جنسی جدید‌آشکاری وجود ندارد، فروید رشد شخصیت تازه‌ای را به مرحله‌ی نهفتگی<sup>۱</sup> مرتبط ندانست و معتقد به شکل‌گیری کامل شخصی پیش تناслی در ۶ سالگی بود؛ اما در روان‌کاوی جدید، دوره نهفتگی زمانی است که خود رشد می‌کند و مقررات اجتماعی شهروند شدن را یاد می‌گیرد. این دستاوردها کودک را قادر می‌سازند تا از لحاظ روان‌شناختی وارد نوجوانی شود و مرحله‌ی تناслی را هنگامی که فرا رسد، هدایت کند. (پروچاسکا؛ نورکراس، ۱۳۹۱: ۴۲) ویژگی‌های منشی و گرایش‌های اجتماعی که این دوره را متمایز می‌سازد، ساعی بودن در کار، احساس قدرت، اجتماعی بودن، رقابت، همکاری، گذشت، دیگر دوستی و اخلاق دانی و مرد نمایی افراطی است. (دوج؛ کراواس، ۱۳۷۴: ۱۶۲) سولیوان (۱۹۵۳) از این دوره به «عصر شباب» تعبیر می‌کند و افرادی را که در این دوره مانده و از آن

<sup>۱</sup> latency stage

خارج نشده‌اند به عنوان «نوجوان مژمن» می‌خوانند. ترس‌های طبیعی اساسی این دوره، ترس از عدم موفقیت و طردشدن از جرگه دوستان است.

خسرو بعد از دوران سه و پنج سالگی خود به تعبیر نظامی وارد مرحله‌ای می‌شود که:

رسوم شش جهت را باز می‌جست	چو سال آمد به شش چو سرو می‌رسست
که تا ضایع نگردد روزگارش	پدر ترتیب کرد آموزگارش
که شد در هر هنر خسرو هنرمند	بر این گفتار بر بگذشت یک چند
که بحری گشت در گوهر فشانی	چنان قادر سخن شد در معانی
حساب جنگ شیر و اژدها کرد	پس از نه سالگی مکتب رها کرد
سر سی سالگان می‌داد بر باد	چو بردہ سالگی افکند بنیاد
برآمد مرغ دانش را پرو بال	چو عمر آمد به حد چارده سال
حساب نیک و بدهای جهان کرد	نظر در جستنیهای نهان کرد

(ص ۴۶-۴۷)

خسرو در این مراحل وارد اجتماع شده و این دوران عصر شباب خسرو هست. در همین دوره هست که خسرو تحت تعلیم «بزرگ امید» قرار می‌گیرد؛ و «بزرگ امید» را طلب می‌کند تا از او حکمت بیاموزد که نشانه‌ای از ساعی بودن، اجتماعی بودن و اخلاق دانی خسرو هست که از ویژگی‌های دوره نهفتگی است.

بزرگ امید از عقل و توانا	بزرگ امید نامی بود دانا
زبان چون تیغ هندی بر گشاده	طلب کردش به خلوت شاهزاده
و زو بسیار حکمت‌ها در آموخت	دل روشن به تعلیمش برافروخت
قدم بر پایه شاهی رسیدش	دل از غفلت به آگاهی رسیدش

(ص ۱۴۷)

### مرحله تناسلی در رشد شخصیت خسرو:

در مرحله تناسلی یا جنسی<sup>۱</sup> امیال جنسی و احساسات ادبی دوباره آشکار می‌شود، نوجوانان که عمدتاً چالش‌های مراحل آلتی و نهفتگی را پشت سرگذاشته‌اند در این مرحله می‌توانند کار کنند و عشق بیاموزند. «در نظریه فروید، انسان بدون حداقل مقداری تعارض بین امیال غریزی و قید و بندهای اجتماعی به مرحله تناسلی نمی‌رسد.» (پروچاسکا، ۱۳۹۱: ۴۲) در این مرحله

<sup>۱</sup> genital stage

که آخرین مرحله‌ی رشد روانی- جنسی از دیدگاه فروید است، میل جنسی شدیدی به جنس مخالف به وجود می‌آید، در حالی که در مراحل قبلی، تمرکز صرفاً بر روی نیازهای فردی بود.

در این مرحله توجه به خوشبختی دیگران رشد می‌یابد. اگر سایر مراحل با موفقیت تکمیل شده باشند، اکنون فرد باید متعادل، صمیمی، مهربان و نوع دوست باشد. هدف این مرحله، برقراری تعادل بین جنبه‌های مختلف زندگی است. از این دوره به بعد است که وظیفه‌ی عمدۀ فرد آزادسازی خود از قید والدین است؛ پسر وابستگی به مادر و دختر وابستگی به پدر را کنار می‌گذارد و برای خود همسری که متعلق به خودش باشد می‌یابد. در این مرحله هست که فرد از طریق ارتباط با فردی از جنس مخالف به تحریک و یا اراضی جنسی می‌رسد. این مرحله در زندگی و شخصیت خسرو با شیرین آغاز می‌شود. خسرو نوجوان، شبی نیای خود را در خواب می‌بیند که او را به زنی زیبا که به زندگی او راه خواهد یافت مژده می‌دهد و سپس با شنیدن اوصاف او از زبان شاپور عاشق شیرین می‌شود تا جایی که به واسطه‌ی این آشتگی آسایش و خوابی ندارد و در تمامی دوران عشق خود با شیرین، تنها دربی فرصتی است که از شیرین کام دل بگیرد. با توجه به نظر فروید و هوسبازی خسرو این نکته استنباط می‌شود؛ که مراحل قبلی رشد شخصیت خسرو با موفقیت تکمیل نشده، برهمنی اساس خسرو در مرحله‌ی تناسلی یا جنسی، شخصیتی متعادل نیست و در عشق خود با شیرین و یا حتی مریم صمیمیت واقعی ندارد و بیشتر یک هوس باز افراطی است و به معشوق به عنوان شئی و بیشتر در برآورده شدن نیازهای جنسی خود نگاه می‌کند. شئی اصطلاحی است که فروید برای سایر افراد به کار برد؛ زیرا در روان‌شناسی نهاد، دیگران به جای این که افراد واقعی با نیازها و خواسته‌های خودشان باشند، عمدتاً اشیایی برای اراضی غریزی هستند. (پروچاسکا، نورکراس، ۱۳۹۱: ۱۰۴).

خسرو «مردی بود فرصت طلب که آبرو و نام و ننگ معشوقه‌ی خود را به چیزی نمی‌گرفت.» (متینی، ۱۳۷۱: ۵۱۵). ناپختگی خسرو در مراحل قبلی رشد، باعث می‌شود صمیمیت یا افساگری و تقسیم کردن نیازها آنگونه که واقعاً هستند غیرممکن باشد. خسرو در بروز احساسات، هیجانات و نیازهای جنسی خود ناپخته عمل می‌کند. شخصیت پیش تناسلی نمی‌تواند با دیگران آنگونه که او (شیرین) واقعاً هست ارتباط برقرار کند؛ بلکه وی را با تصورات کودکی از آنچه افراد هستند تحریف می‌کند. تجربیات میان فردی خسرو با والدین به طرح وارههای درونی شدهای منجر می‌شود که مفاهیم ابتدایی درباره‌ی ویژگی افرا د هستند. هر تجربه تازه فرد از طریق توجه انتخابی به اعمال آن شخص در این طرح واره جذب می‌شود. (پیازه، ۱۹۵۲) مفهوم تثبیت در دیدگاه فروید حکایت از آن دارد که شخصیت‌های پیش تناسلی مانند خسرو به گسترش دادن طرح وارههای خود از افراد ادامه نمی‌دهند؛ بلکه تجربیات خود را از آدمها طوری تحریف می‌کنند که با برداشت‌های درونی شده آنها بخواند. حال برداشت خسرو از شیرین همان طرح وارههای کودکی وی از افراد مهم زندگی وی هستند.

شکار آرزو را تنگ تر کرد

شہ از راه شکایی گذر کرد

به دست آورد و رست از دست ایام

سر زلف گره گیر دلام

بده دانه که مرغ آمد به دامت

لبش بوسید و گفت ای من غلامت

رو کنون روز از نوست و روزی از نو

هر آنج از عمر پیشین رفت گو

حدر کردن نگویی چیست این جا

من و تو جز من و تو کیست این جا

از ابیات فوق این نکته استنباط می‌شود که خسرو از معشوق فقط برای برآورده شدن نیازهای جنسی استفاده می‌کند. تغییر عقیده‌های مکرر او در خصوص شیرین و گاهی اوقات ترجیح مریم و شکر بر او، نشانه‌ی دیگر از نگرش خسرو به معشوق به عنوان یک شئی می‌باشد.

شکر شرین——ی بـر کار مـی کـرد	به شکر عـشق شـیرـین خـوار مـی کـرد
به نوش آباد شـیرـین شـد دـگـر رـاه	چـو بـگـرفـت اـز شـکـر خـورـدن دـل شـاه
بـچـرـید بـر شـکـر حـلوـای شـیرـین	شـکـر هـرـگـز نـگـیرـد جـای شـیرـین
شـکـر تـلـخ اـست چـو شـیرـین نـبـاشـد	چـمـن خـاـكـسـت چـون نـسـرـین نـبـاشـد
زـنـی خـیـزـد شـکـر، شـیرـین اـز جـان	مـگـو شـیرـین و شـکـر هـسـت يـکـسان
کـه شـیرـین جـان و شـکـر جـای جـان اـسـت	زـشـیرـین تـا شـکـر فـرقـی عـیـان اـسـت

(۲۷۰)

صـبـورـی Kـن کـه Rـسـواـبـی Tـمـام Aـسـت	diـgـer Re گـfـt ke eـin tـdـbـir xـam Aـsـt
نه طـفـلـم تـا بـه شـیرـینـي فـرـبـيم	Mـra Aـn Be ke eـz shـirـin Shـir~in Kـiـbـim
چـرا بـرـ من بـه تـلـخـي گـرـد اـيـام	Mـra shـir~in و Shـek~er hـr do dـr Jـam

(۲۷۱)

در زندگی خسرو علاوه بر شیرین زنان دیگری نیز وجود داشتند از جمله مریم، شکر و گردیه. مریم دختر قیصر روم است و ازدواج او با خسرو در شمار ازدواج‌های سیاسی است که به پیشنهاد قیصر انجام پذیرفت. گردیه، خواهر بهرام چوبینه، سردار بزرگ ساسانی است و شکر زنی زیبا که آوازه‌ی زیبایش به سرزمین‌های دور رسیده بود. علاوه بر اینها تعداد کثیری از خوب رویان دیگر در مشکوی شاه به سرمی برداشت که در شاهنامه تعداد آنها به دوازده هزارنفر و در خسرو و شیرین ده هزار تن ذکر گردیده است. پس از تمکین نکردن شیرین، خسرو درمان دل‌هوس بازش را در رفتن به سراغ زنی دیگر مثل شکر می‌دید؛ ولی پس از بازگشت از اصفهان فوراً به یاد شیرین می‌افتد و از شکر فراموش می‌کند؛ که همه‌ی اینها نشانه‌ای جز هوس بازی و نامتعادل بودن شخصیت خسرو در عشق و زندگی نیست که نتیجه آن در هم شکسته شدن مکانیزم‌های دفاعی و به تبع آن روان رنجوری و تعارض شخصیتی خسرو است.

### مکانیزم‌های دفاعی خسرو در ناکامی:

تبیيت در مرحله دهانی، این گرایش را در فرد ایجاد می‌کند که وقتی تهدید یا ناکام می‌شود به دفاع‌های ابتدائی مثل انکار و فرافکنی متول می‌شود. مبنای جسمانی فرافکنی تف کردن هر چیز بدی است که کودک آن را به دهان برد و آن را جزئی از محیط ساخته است. فرافکنی از لحاظ شناختی، درک کردن آن جنبه‌هایی از خویشتن در محیط است که بد یا تهدیدکننده هستند. (پروچاسکا، نورکراس، ۱۳۹۱: ۳۷) فرافکنی، نسبت دادن احساسات، امیال، افکار، گرایشات نامطلوب، ناخوشایند و غیر اخلاقی خود به افراد و یا شئی خارجی دیگر است.

رها کردی چو کردی شهر بندم

فکنده چون فلک در سر کمندم

به مستی در مرا پا بست کردی

نخستم باده دادی، مست کردی

چنین بد روز و بی چارم تو کردی

به گرد عالم آوارم تو کردی

(ص ۲۰۸)

یا وقتی خسرو به «ارمن» نزد «مهین بانو» می‌رسد و از زیبا رویانی که می‌بیند خوشش می‌آید در واقع با این عمل از مکانیزم انکار استفاده می‌کند.

به روشن روی خسرو آرزومند

بتابی دید بزم اف روز دلبند

آنجا مقام افتاد روزی چندش آنجا

خوش آمد با بتان پیوندش

(ص ۱۷۷)

«این دفاع در سطح شناختی، منحرف‌کردن توجه فرد از جنبه‌های تهدیدکننده‌ی دنیا یا خود را شامل می‌شود» (پروچاسکا؛ نورکراس، ۱۳۹۱: ۳۷) خسرو پس از شرط خدمت به جا آوردن توسط مهین بانو، به جای این که در غم دیدار شیرین اندوه بخورد، باز هم به مجلس بزم و گوش دادن سماع و نوشیدن باده می‌نشیند و به این وسیله از مکانیزم دفاعی انکار استفاده می‌کند. انکار عبارت است از: انکار و نفی واقعیت رفتار، کردار و عامل اضطراب زا. مثل پسری که دوست دختری ندارد و می‌گوید من به دخترها نیاز ندارم. در پیش مریم زمانی که بدگویی شیرین را می‌نماید، نیز با نوعی مکانیزم دفاعی انکار و مکانیزم عقلی و فلسفی مواجهیم.

زیریش من نمک مه جور بهتر

که شیرین گرچه از من دور بهتر

به گیتی در به من بدنام گشتست

ولی دام که دشمن کام گشتست

صواب آید که تو بنوازی نیزش

چون من بنوازم و دارم عزیزش

(ص ۲۲۷)

خسرو بار دیگر شاپور را به طلب شیرین می‌فرستد و از مکانیسم دفاعی دلیلی تراشی استفاده می‌کند، در این جا عمل درک می‌شود؛ ولی انگیزه‌ای که در پشت آن است نامعلوم می‌ماند. تفسیر مجدد رفتار به نحوی انجام می‌شود که به نظر منطقی و قابل قبول باید. از طریق این مکانیزم دفاعی است که بسیاری از اعمال خشونت‌آمیز و خلاف اخلاق توجیه می‌شود. (پروین؛ جان، ۱۳۸۱: ۷۶) دلیل تراشی عبارت است از: استفاده کردن از استدلال‌های منطقی و پذیرفتگی برای توجیه رفتار و احساسات غیر موجه و توجیه ناپذیر.

که تا کی باشم از دلدار خود دور

شفاعت کرد روزی شه به شاپور

که پنهان دارمش چون لعل در درج

بیار آن ماه را یک شب درین برج

رغبتی کردن به دو بیش

من از بهر صلاح دولت خویش نیارم

چو عیسی برکشد خود را صلیبی

که ترسم مریم از بس نا شکیبی

نهمتہ دوستی و رزم پری وار

همان بهتر که با آن ماه دلدار

(ص ۲۲۸)

خسرو اعمال و رفتار خود در برابر شیرین و نیز ازدواج با مریم و شکر اصفهانی را توجیه کرده و از مکانیسم دلیل تراشی استفاده می‌کند.

مزن چون راندگان آواز بر من

بکن چندان که خواهی ناز بر من

پس این چشم دگر در پیش آرم

و گر چشمم کنی سر پیش دارم

سر گردم، نگردانم سر از تو

اگر گردد سرم بر خنجر از تو به

ز دل تا جان تو را در بند بودم

به تن با دیگری خرسند بودم

جوان بودم، چنین باشد جوانی

اگر گامی زدم در کامرانی

(ص ۲۵۸)

هنگام بازگشت از قصر شیرین که خسرو از شیرین به شاپور شکایت می‌کند نیز همین مکانیسم را به کار می‌برد.

### روان رنجوری خسرو:

وقتی تعارض‌های ناهشیار خیلی شدید، خیلی عذاب‌آور و مکانیزم‌های دفاعی حاصل از آنها بسیار محدود کننده باشند، نشانه‌های روان رنجوری آشکار می‌شوند. (پروچاسکا؛ نورکراس، ۱۳۹۱: ۳۵).

گوانه چند خواهی زد بیا رام

به گستاخی در آمد کی دلارام

هلاک سر بود گردن فرازی

تو خود دانی که در شمشیر بازی

(ص ۲۰۳)

فروید معتقد بود که نیروهای پویش اساسی که شخصیت را با انگیزه می‌کنند. اروس (زنگی و میل جنسی) و تناناتوس (مرگ و پرخاشگری) است. این نیروهای مکمل، غرایز هستند که مبنای جسمانی دارند؛ ولی در خیال پردازی‌ها، امیال و احساس‌ها، افکار و از همه مستقیم‌تر در اعمال ابراز می‌شوند. انسان همواره ارضای فوری تکانه‌های جنسی و پرخاشگری را می‌طلبد. (پروچاسکا؛ نورکراس، ۱۳۹۱: ۳۵) لذا خسرو مجبور می‌شود مکانیزم دفاعی ایجاد کند تا میل جنسی خود را کنترل نماید. میل به ارضای فوری تکانه‌های جنسی و یا پرخاشگری منجر به تعارض اجتناب‌ناپذیر با مقررات اجتماعی می‌شود که خود آسیب اجتماعی است. در اینجا خودپسندی خسرو منجر به ایجاد خشم و تهدید معشوق می‌شود که نتیجه نوعی تعارض یا مکانیزم دفاعی در برابر تکانه‌های جنسی برای کنترل میل جنسی است که فروید از آن به «تعارض ناهشیار» یاد می‌کند.

خوش گرم دریا به پیش آید گر آتش

به تندی گفت من رفتم شبت

ز دریا نیز موئی تر نگردم

خدا داند کز آتش بشن بزنگردم

تمکین نکردن شیرین، رفتن خسرو از پیش شیرین و پیوند او با مریم و به تبع آن انکار و فرافکنی خسرو باعث می‌شود تعارض-های ناهشیار خسرو شدید و عذاب‌آور شود و نتیجه آن روان رنجوری آشکار خسرو می‌شود.

ابیات زیر حکایت از روان رنجوری آشکار خسرو دارد:

تاج در آمد غمزه شیرین به تاراج	چو فرخ شد، بدو هم تخت و هم
نه غم پرواز را شایست خواندن	نه آن غم را ز دل شایست راندن
کز او بر اوج عیسیٰ پایگه داشت	به حکم آن که مریم را نگه داشت
ز بی یاری پیاپی بود رنجش	اگر چه پادشاهی بود و گنجش
طرب می کرد لیک از دل نمی کرد	نمی گوییم طرب حاصل نمی کرد
گهی از گریمه می در جام کردی	گهی قصد نبید خام کردی
ز عالم عاشقی یا پادشاهی	گهی گفتی به دل کای دل چه خواهی

به شیرینی چو آب زندگانی	کجا شیرین و آن شیرین زبانی
همه شب تا سحر افسانه گفتن	کجا آن عیش و آن شب ها نخften
شکر چیدن ز گلبرگش به خروار	کجا آن تازه گلبرگ شکر بار
خیالی بود یا خوابی که دیدم	سخن هائی که گفتم یا شنیدم
چومن صد غم خور دشوار باشد	مرا باید که صد غم خوار باشد
نیم مجتمع دل، رنجور از آنم	پراکنده دلم بی نور از آنم
که با دولت نشاید کرد کندي	دگرباره بازگ برزد برخود به تندي

## نتیجه گیری

یکی از ویژگی‌های بارز اندیشه‌های نظامی، توجه دقیق و عمیق به جنبه‌های روان شناختی وجود آدمی و تلاش پیگیر وی برای تحلیل پیچیدگی‌ها و کشف زوایای پنهان شخصیت انسانی است. میان روان‌شناسی و ادبیات خصوصاً ادبیات غنایی ارتباطی تنگ‌آنگ وجود دارد. به گونه‌ای که ادبیات غنایی بستری مناسب برای جستجوی مفاهیم روان‌شناختی است و کندوکاو در ضمیر ناخودآگاه و زوایای ناشناخته وجود آدمی و پیوند آن با عالم متافیزیک، محور اصلی اندیشه‌ی بسیاری از شاعران فارسی زبان به ویژه شاعران برجسته‌ی معنگ‌گرایی چون نظامی است. آثار نظامی از جمله آثار مهم ادبیات فارسی است که از جنبه‌های مختلف از جمله روان‌شناسی، قابل بررسی و تحقیق است؛ و از لحاظ روان‌شناسی شخصیت ابیات بسیاری را در بر می‌گیرد. شناخت عمیق و درک دقیق نظامی از انسان باعث شده است که به لایه‌های درونی و روانی انسان نفوذ کند و به بازتاب و توصیف آن در قالب زبانی، ادبی و تصویری بپردازد. اعتقاد نظامی برآن است که هیچ‌یک از علوم و معارف بشری، ارزش و اهمیت روان‌شناسی را ندارد و بزرگترین عقده‌ای (گرهی) که بشر در کار دنیا و آخرت خود دارد، همین است که خود را بشناسد. تحلیل شخصیت خسرو نشان می‌دهد که او در دوره جوانی و هم در مقام شاهزاده و هم پادشاه شخصیتی آسان طلب و عشرت‌جو پیدا کرده است؛ لذا در کار ملک منفعل و مسئولیت ناپذیر است. وجود رفتارهای گاه فروتنانه‌اش، خوبی مغروف و زود رنج دارد و برای رسیدن به خواسته‌هایش متول به ریا و نیرنگ می‌شود. خسرو شخصیتی چند بعدی، پیچیده و پویا دارد که هر چند در طول داستان برجسته‌ترین صفت روایی او کامگویی است؛ بزم آرایی، باده نوشی، گوش دادن به موسیقی، غرور در برابر شیرین، به کار بردن مکر و دروغ در برابر فرهاد، کسب لذت جنسی از شیرین، روی آوردن به مریم و شکر و بالاخره استفاده از مکانیسم‌های دفاعی محدود که نتیجه آن روان رنجوری خسرو هست، همگی دلیل ناپختگی شخصیت خسرو در مراحل رشد روانی-جنسی از دیدگاه فروید می‌باشد؛ اما در پایان تحت تأثیر شخصیت والا و عشق پاک شیرین به عاشقی پاکباخته و افسانه‌ای تبدیل می‌شود.

## منابع

۱. ارسسطو (۱۳۵۷). فن شعر، ترجمه‌ی عبدالحسین زرین‌کوب، تهران: انتشارات امیر کبیر.
۲. ابن یوسف، الیاس (۱۳۷۲). کلیات خمسه‌ی نظامی، تصحیح وحید دستگردی، چاپ اول، تهران: انتشارات نگاه.
۳. پروچاسکا، جمیز؛ نورکراس، جان (۱۳۹۱). نظریه‌های روان‌درمانی، ترجمه‌ی یحیی سیدمحمدی چاپ سوم، تهران: نشر روان.
۴. پروین، لورانس‌ای؛ اولیور پی، جان (۱۳۸۱). شخصیت نظریه و پژوهش، ترجمه‌ی محمد جعفر جوادی و پروین کدیور، چاپ اول، تهران: انتشارات آییژ.
۵. سیاسی، علی اکبر (۱۳۷۴). نظریه‌های شخصیت یا مکاتب روان‌شناسی، تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
۶. متینی، جلال (۱۳۷۱). «خسرو و شیرین»، ادبیات و زبان‌ها، پاییز، شماره ۱۵.
۷. مورتون، دوج؛ روبرتم، کراوس (۱۳۷۴). نظریه‌ها در روان‌شناسی اجتماعی، ترجمه‌ی مرتضی کتبی، چاپ اول، تهران: انتشارات دانشگاه تهران.

# Investigating and Analyzing the Character of Khosrow in the Khosrow Syrin System based on the Theory of Freuds Psychosocial Development

Zoreh Malek<sup>1</sup>, Siavash Jafari<sup>2</sup>

1. *Master of Comparative Language and Literature, Payame Noor University of Mashhad, Teacher of Literature first high school, Teaching and breeding Torbat Heydarieh, Central area (Author responsible)*
2. *Assistant Professor, Department of Persian Language and Literature, Payame Noor University*

---

## Abstract

In the contemporary world the relationship between literature and psychology is important because of the high understanding of readers and the new attitude to literary writing and psychological hypotheses have been used in the analysis of literature and art. Since the hero and the main character of a literary work are usually reflective of life the writer or personality of the writer himself is a human storyteller with the writer's desire and characterization or in other words the expression of the stages of personality development in the story of the famous storyteller. In this essay the character of Khosrow in the Khosrow and Shirin Nezami system was analyzed based on the theory of Freuds stages of development and Khosrows personality traits were adapted at different stages of his development to the stages of Freuds psychosocial development.

**Keywords:** Character, Psychosocial development, Freud, Khosrow and Shirin, Nezam.

---